



Používanie emblému EÚ

v súvislosti s
programami EÚ

Usmernenia pre príjemcov finančnej
podpory EÚ a iné tretie strany

Október 2012

Úvod

Európska únia má širokú škálu programov zriadených na podporu projektov a iniciatív v rôznych oblastiach v rámci EÚ aj mimo nej. Od roku 2012 sa existujúce logá týchto programov postupne prestávajú používať a nevytvoria sa žiadne nové logá pre nadchádzajúce programy.

Názvy týchto programov, ako napr. Horizont 2020, Erasmus pre všetkých, „Spájame Európu“, atď. sa použijú ako slovné značky, t. j. bude sa na ne odkazovať bez predpísanej vizuálnej značky alebo loga.

Útvary Komisie budú pri informovaní o programoch EÚ uplatňovať usmernenia o vizuálnej identite Komisie.

Príjemcovia finančnej podpory EÚ použijú vo svojej komunikácii európsky emblém, aby priznali podporu prijatú v rámci programov EÚ.

Tento návod je určený príjemcom finančnej podpory EÚ a iným tretím stranám, ktoré informujú o programoch EÚ, aby videli, ako sa dá emblém Európskej únie používať v texte na zvýraznenie skutočnosti, že program finančne podporuje Európska únia.

I. Pravidlá grafickej úpravy

Pravidlá reprodukcie európskeho emblému sa nachádzajú v Medziinštitucionálnej štylistickej príručke.

<http://publications.europa.eu/code/sk/sk-5000100.htm>

II. Používanie textu o priznaní finančnej podpory EÚ

Príjemcom podpory často vyplýva z nariadenia alebo zo zmluvy povinnosť verejne priznať podporu prijatú od Európskej únie. V tejto časti sa uvádza súbor príkladov správneho používania textu pri embléme EÚ informujúcom o finančnej podpore EÚ.

Pri informovaní o finančnej podpore EÚ sa uprednostňuje napísať „Financovaný Európskou úniou“ alebo „Spolufinancovaný Európskou úniou“, podľa možnosti vedľa emblému EÚ uvedenom na informačnom materiáli. Názov programu EÚ (*pozri časť IV*) sa používa, iba ak je dôležitý pre cieľové publikum, ktorému je dokument určený.

Základné pravidlá

Minimálna výška emblému EÚ je 1 cm.

Názov Európskej únie sa vždy vypisuje celý.

Pri embléme EÚ možno použiť akýkoľvek z týchto typov písma: Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana.

Nesmie sa použiť kurzíva, podčiarkovanie ani rôzne efekty modifikujúce písmo.

Hoci konkrétne umiestnenie textu vo vzťahu k emblému EÚ nie je predpísané, text a emblém by sa nemali navzájom prekrývať.

Použitá veľkosť písma by mala byť úmerná veľkosti emblému.

Písmo by malo byť v reflexnej modrej (tá istá modrá ako farba na zástave EÚ), čiernej alebo bielej farbe v závislosti od pozadia.



Financovaný
Európskou úniou

Spolufinancovaný
Európskou úniou



Tento projekt je spolufinancovaný
Európskou úniou



Tento projekt je financovaný
Európskou úniou

Príklady nesprávneho používania emblému EÚ

1. Text prekrýva emblém EÚ.



4. Typ písma nie je Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana.



Financovaný
Európskou úniou

2. Text je príliš veľký v porovnaní s emblémom EÚ



5. Písmo je modifikované efektmi



Financovaný
Európskou úniou

3. Text nie je v čiernej, bielej ani reflexnej modrej farbe



6. Názov Európskej únie nie je vypísaný



Financovaný EÚ

III. Používanie názvu programu EÚ pri emblénoch EÚ

Názov programu EÚ sa môže uviesť pri embléme EÚ. Emblém EÚ a názov programu sa však nesmú použiť na vytvorenie žiadnej grafickej značky (t. j. loga).

V tejto časti sa uvádza súbor príkladov správneho používania názvu programu EÚ pri embléme EÚ informujúcom o podpore prijatej v rámci konkrétneho programu.

Základné pravidlá

Minimálna výška emblému EÚ je 1 cm.

Názov Európskej únie sa uvádza vždy pri názve programu alebo finančného zdroja a vypisuje sa celý.

Pri embléme EÚ možno použiť akýkoľvek z týchto typov písma: Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana.

Nesmie sa použiť kurzíva, podčiarkovanie ani rôzne efekty modifikujúce písmo.

Hoci konkrétne umiestnenie textu vo vzťahu k emblému EÚ nie je predpísané, text a emblém by sa nemali navzájom prekrývať.

Použitá veľkosť písma by mala byť úmerná veľkosti emblému.

Písmo by malo byť v reflexnej modrej (tá istá modrá ako farba na zástave EÚ), čiernej alebo bielej v závislosti od pozadia.



Podporovaný
programom Európskej
únie MEDIA

Tento projekt je financovaný
z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
Európskej únie



S podporou Európskeho
nástroja mikrofinancovania Progress
Európskej únie



Spolufinancovaný rámcovým programom
pre výskum a inovácie – Horizont 2020



Financovaný
programom Európskej únie
„Spájame Európu“

Príklady nesprávneho používania emblému EÚ

1. Text prekrýva emblém EÚ.



4. Typ písma nie je Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana.



S podporou programu Európskej únie MEDIA

2. Text je príliš veľký v porovnaní s emblémom EÚ



Podporovaný programom Európskej únie MEDIA

5. Písmo je modifikované efektmi



Financovaný programom Európskej únie „Tvorivá Európa“

3. Text nie je v čiernej, bielej ani reflexnej modrej farbe



Financovaný z Európskeho sociálneho fondu Európskej únie

6. Názov Európskej únie nie je vypísaný



Financovaný z Kohézneho fondu

IV. Podpora programu EÚ tretími stranami

Podporovatelia programov a finančných zdrojov EÚ by mali vo svojej komunikácii uviesť meno programu bez použitia vizuálnej značky (loga).

Ak sa použitie grafickej značky považuje za potrebné (napr. na označenie budov), používa sa pri názve programu emblém EÚ. Umiestnenie textu vo vzťahu k emblému EÚ a používanie písma nie je predpísané. Musia sa dodržiavať tieto pravidlá:

- Pokiaľ ide o typ písma, odporúča sa použiť Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma a Verdana. Nesmie sa použiť kurzíva, podčiarkovanie ani rôzne efekty modifikujúce písmo.
- Text a emblém by sa nemali navzájom prekrývať.
- Veľkosť textu by mala byť úmerná veľkosti emblému EÚ.

Emblém EÚ sa môže uviesť na informačnom materiáli vytvorenom podporovateľmi programov EÚ. Z umiestnenia emblému EÚ by nemal vzniknúť dojem, že podporovateľ tretej strany je súčasťou inštitúcií EÚ. Preto sa odporúča umiestniť emblém EÚ v dostatočnej vzdialenosti od loga organizácie tretej strany.



Program celoživotného vzdelávania
Learning Programme

Program pre
udržateľnú energetiku



Program
LIFE



Erasmus Mundus
program Európskej únie

V. Administratívna dohoda s Radou Európy o použití európskeho emblému tretími stranami

(Úradný vestník Európskej únie - 2012/C 271/04)

Všeobecná zásada

Každá fyzická alebo právnická osoba („používateľ“) je oprávnená použiť európsky emblém alebo niektorý z jeho prvkov pri dodržaní nasledujúcich podmienok.

Podmienky použitia

Použitie európskeho emblému a/alebo niektorého z jeho prvkov je povolené bez ohľadu na to, či má toto použitie neziskovú alebo obchodnú povahu, ak:

- použitie nevyvoláva nesprávny dojem alebo domnienku, že existuje spojenie medzi používateľom a niektorou z inštitúcií, orgánov, úradov, agentúr a subjektov Európskej únie alebo Rady Európy;
- použitie nevedie verejnosť k mylnému presvedčeniu, že používateľ využíva podporu, sponzorstvo, súhlas alebo schválenie niektorou z inštitúcií, orgánov, úradov, agentúr a subjektov Európskej únie alebo Rady Európy;
- sa použitie neuskutočňuje v súvislosti s cieľmi alebo činnosťami, ktoré sú nezlučiteľné s cieľmi a zásadami Európskej únie alebo Rady Európy, resp. ktoré sú v rozpore so zákonom.

Ochranná známka a súvisiace otázky

Použitie európskeho emblému v súlade s podmienkami uvedenými v predchádzajúcom oddiele neznamena súhlas so zápisom emblému alebo jeho imitácie ako ochrannej známky alebo ako iného práva duševného vlastníctva. Európska komisia a Rada Európy budú ďalej pozorne sledovať žiadosti o zápis európskeho emblému alebo jeho časti ako práva duševného vlastníctva (alebo jeho časti) v súlade s platnými právnymi predpismi.

Právna zodpovednosť

Používateľ je právne zodpovedný za použitie európskeho emblému alebo jeho prvkov. Používateľia zodpovedajú za akékoľvek zneužitie a prípadnú ujmu vzniknutú takýmto zneužitím podľa zákonov členských štátov alebo tretích krajín, ktoré sa na nich vzťahujú.

Právo na postihovanie zneužitia

Komisia si vyhradzuje právo, že môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť Rady Európy postihovať:

- akékoľvek použitie, ktoré nespĺňa uvedené podmienky, alebo
- akékoľvek použitie, ktoré Komisia alebo Rada Európy považujú za zneužitie, a to prostredníctvom súdov členských štátov alebo tretích krajín.

VI. Kontakt

Ak máte nejaké otázky, pokiaľ ide o používanie emblému EÚ v súvislosti s programami EÚ, píšete na adresu: comm-visual-identity@ec.europa.eu